

SĄD

Wyrok Sądu z dnia 8 października 2013 r. — Stichting Greenpeace Nederland i PAN Europe przeciwko Komisji(Sprawa T-545/11) ⁽¹⁾

(Dostęp do dokumentów — Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 — Dokumenty dotyczące pierwszego zezwolenia na wprowadzenie do obrotu substancji czynnej pod nazwą glifosat — Częściowa odmowa udzielenia dostępu — Ryzyko naruszenia interesów handlowych osoby fizycznej lub prawnej — Artykuł 4 ust. 5 rozporządzenia nr 1049/2001 — Nadrzędny interes publiczny — Rozporządzenie nr 1367/2006 — Artykuł 6 ust. 1 rozporządzenia nr 1367/2006 — Dyrektywa 91/414/EWG)

(2013/C 344/95)

Język postępowania: angielski

Strony

Strony skarżące: Stichting Greenpeace Nederland (Amsterdam, Niderlandy); Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: adwokaci B. Kloostera i A. van den Biesen)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo P. Oliver, P. Ondrůšek i C. ten Dam, następnie P. Oliver, P. Ondrůšek i C. Zadra, pełnomocnicy)

Przedmiot

Stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 10 sierpnia 2011 r. w sprawie odmowy udzielenia dostępu do tomu 4 projektu sprawozdania z oceny, sporządzonego przez Republikę Federalną Niemiec jako państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy, substancji czynnej glifosatu, na podstawie dyrektywy Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin (Dz.U. L 230, s. 1).

Sentencja

1) Stwierdza się nieważność decyzji Komisji Europejskiej z dnia 10 sierpnia 2011 r. w sprawie odmowy udzielenia dostępu do tomu 4 projektu sprawozdania z oceny, sporządzonego przez Republikę Federalną Niemiec jako państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy, substancji czynnej pod nazwą glifosat, na podstawie dyrektywy Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin, w zakresie, w jakim odmawia ona stronom udzielenia dostępu do rzeczonych tomu zawierającego informacje dotyczące emisji do środowiska: „tożsamość” i ilość wszystkich zanieczyszczeń obecnych w substancji czynnej zgłoszonej przez każdego przedsiębiorcę, zawarte w pkt C.1.2.1 pierwszego poddokumentu (s. 11-61), w pkt C.1.2.1 drugiego poddokumentu (s. 1-6) oraz w pkt C.1.2.1 trzeciego poddokumentu (s. 4 i 8-13) tego tomu; zanieczyszczenia obecne w różnych partiach oraz minimalne, średnie i maksymalne ilości każdego z tych zanieczyszczeń, znajdujące się, dla każdego przedsiębiorcy, w tabelach zawartych w pkt C.1.2.2 pierwszego

poddokumentu (s. 61-84) oraz w pkt C.1.2.4 trzeciego poddokumentu (s. 7) rzeczonych tomu; skład środków ochrony roślin opracowany przez przedsiębiorców, zawarty w pkt C.1.3 zatytułowanym „Szczegółowy opis przygotowań (załącznik III A 1.4)” pierwszego poddokumentu (s. 84-88) tegoż tomu.

2) Komisja zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 355 z 3.12.2011

Wyrok Sądu z dnia 8 października 2013 r. — Rada przeciwko AY(Sprawa T-167/12 P) ⁽¹⁾

(Odwołanie — Służba publiczna — Urzędnicy — Awans — Postępowanie w sprawie awansu w 2010 r. — Porównanie osiągnięć — Doksztalcanie zawodowe — Pomyślne przejście egzaminów w ramach programu kształcenia urzędników grupy funkcyjnej AST w procedurze akredytacji celem dostępu do grupy funkcyjnej AD — Wypaczenie dowodów)

(2013/C 344/96)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnoszący odwołanie: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Bauer i A. Jensen, pełnomocnicy)

Druga strona postępowania: AY (Bousval, Belgia) (przedstawiciel: É. Boigelot, avocat)

Przedmiot

Odwołanie mające na celu uchylenie wyroku Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (pierwsza izba) z dnia 8 lutego 2012 r. w sprawie F-23/11 AY przeciwko Radzie.

Sentencja

1) Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (pierwsza izba) z dnia 8 lutego 2012 r. w sprawie F-23/11 AY przeciwko Radzie zostaje uchylony w zakresie, w jakim Sąd do spraw Służby Publicznej stwierdził nieważność odmownej decyzji Rady Unii Europejskiej w sprawie awansowania AY do grupy AST 9 w ramach postępowania w sprawie awansu w 2010 r. i w jakim obciążył Radę całością kosztów postępowania (pkt 1 i 4 sentencji tego wyroku).

2) Sprawa zostaje przekazana do Sądu do spraw Służby Publicznej celem ponownego rozpoznania.

3) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie.

⁽¹⁾ Dz.U. C 180 z 27.7.2012.